



**Centrum pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže**  
Centrum pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže *The Center for the International Legal Protection of Children and Youth*

## Dôležité kontakty:

### Centrum pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže

Špitálska 8 • P.O. Box 57 • 814 99 Bratislava  
Tel: +421/2/2046 3208, +421/2/2046 3248  
Fax: +421/2/2046 3258  
E-mail: info@cipc.gov.sk  
[www.cipc.sk](http://www.cipc.sk)



### Opustili ste už spolu s Vašim dospelom krajinu jeho obyvateľného pobytu?

V prípade, ak ste tak urobili bez súhlasu druhého rodiča, alebo ste daný súhlas mali, ale len na istú dobu a obávate sa následkov? Aj v tomto prípade je najvhodnejším riešením Vašej situácie **dohoda s druhým rodičom**, prípadne mediáriacia.

Zoznam mediátorov je na webovej stránke Ministerstva spravodlivosti SR. Ak dosiahnutie dohody nie je možné, rozhodne o návrave dieťaťa do krajiny jeho obvyklého pobytu príslušný súd, v krajine kde sa aj s dieťaťom nachádzate.

### Bolo Vaše dieťa neoprávnene premiestnené zo Slovenska do krajiny mimo Haagskeho dohovoru?

Takáto situácia je oveľa komplikovanejšia. V krajinách, ako napr. Egypt, ktoré nepodpisali Dohovor, nie je vytvorený systém spolupracujúcich orgánov a postupovať sa dá výlučne podľa práva krajiny, v ktorej sa dieťa aktuálne nachádza. Doporúčujeme Vám preto obrátiť sa na Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí SR alebo priamo na príslušný zastupiteľský úrad SR v danej krajine. Kontaktovať môžete tiež aj príslušné oddelenie Polície SR a Centrum, kde Vám právni poskytnú všeobecné poradenstvo.

### Bratislava, 2015



**Je dôležité uvedomiť si, že dieťa nie je možné považovať za vlastníctvo rodičov, ale ako osobu s vlastnými právami a potrebami.** Rodič však často skratne nevidí iné východisko, ako vyriešiť svoju situáciu inak než, napríklad opustením partnera a krajiny, pričom si so sebou berie aj dieťa, a to bez súhlasu druhého rodiča. Dieťa sa tak stáva rukojemníkom ich sporu.

### Ministerstvo spravodlivosti SR

Župné námestie 13 • 813 11 Bratislava  
Tel.: +421/2/5935 3111  
[www.justice.gov.sk](http://www.justice.gov.sk)

## RIZIKÁ A POSTUP PRI MEDZINÁRODНОM RODIČOVSKOM ÚNOSE

Hlboká cesta 2 • 833 36 Bratislava 37  
Tel: +421/2/5978 1111  
Fax: +421/2/5978 3333  
E-mail: [info@mzv.sk](mailto:info@mzv.sk)  
[www.mzv.sk](http://www.mzv.sk)

### Národný projekt

Podpora Centra pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže (CIPC) I – 1.2.2015 - 30.11.2015

Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inkluzia (CIPC) I – 1.2.2015 - 30.11.2015

### PRIESTOR NA VAŠU PRÍLEŽITOSŤ



**Centrum pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže, Špitálska 8, 814 99 Bratislava**  
[www.cipc.sk](http://www.cipc.sk)

## Čo možno považovať za rodičovský únos?

Medzinárodné právne predpisy ako napríklad

**Dohovor o občanskoprávnych aspektoch medzinárodných únosov detí uzavretom v Haagu dňa 25.10.1980** (ďalej len „Dohovor“, ktorý je viazaná Slovenská republika, rovnako ako množstvo štátov Európskej únie i mimo nej), označujú takéto konanie ako neoprávnené premiestnenie alebo zadržiavanie dieťa, teda tzv. medzinárodný rodičovský únos. Následkom rodičovského únosu, je dieťa vytrhnuté z krajiny svojho obvyklého pobytu do inej, často neznámej krajiny. Dieta tak v dôsledku náhleho narušenia stability zažíva pocity neistoty, spôsobený nevyhnutnosťou sa prispôsobiť neznámemu prostrediu, jazyku, učiteľom a celkovo novému prostrediu.

Neoprávnené premiestnenie dieťaťa je, ak dieťa do 16. roku veku bolo premiestnené z krajiny obvyklého pobytu do inej krajiny, za porušenia rodičovských práv druhého rodiča. So žiadostou o návrat je možné sa obrátiť na Centrum pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže (ďalej len „Centrum“). **Od premiestnenia by nemala uplynúť doba jedného roka.**

## Ako určiť obvyklý pobyt dieťaťa?

Obvyklý pobyt je pojem, ktorého presná definícia neexistuje v žiadnom právnom predpise.

Zjednodušene možno za obvyklý pobyt považovať krajinu, ktorú dieťa považuje za svoj domov. Navštěvuje tu predškolské alebo školské zariadenia, lekára, záujmové krúžky, má tu priateľov a rodinných príbuzných, ovláda reč tejto krajiny a dlhodobejšie sa tu zdržuje. **Nezáleží teda na štátnom občianstve, trvalom či prechodnom pobytu.** O tom, ktorú krajinu možno považovať za krajinu obvyklého pobytu dietata môže rozhodnúť len súd.

## Kto sa môže dopustiť rodičovského únosu?

Občanskoprávneho únosu sa dopúšťa rodič alebo aj iný príbuzný dieťaťa, ak premiestni dieťa z krajiny obvyklého pobytu do inej krajiny a pri tom poruší opatrnícke právo druhého rodiča, ktorý sa o dieťa pred jeho premiestnením staral. Najčastejšie ide o prípady, kedy rodičia nemajú súdnym rozhodnutím upravené právo starostlivosťi o dieťa (teda majú rovnaké práva a povinnosti) a jeden z rodičov bez súhlasu druhého rodiča „unesie“ dieťa z krajiny jeho obvyklého pobytu.

Môže dôjsť aj k prípadom, ak je sice súdnym rozhodnutím upravené právo starostlivosti o dieťa (napr. dieťa je zverené do osobnej starostlivosti zažíva pocity neistoty, spôsobený nevyhnutnosťou sa prispôsobiť neznámemu prostrediu, jazyku, učiteľom a celkovo novému prostrediu).

Neoprávnené premiestnenie dieťaťa je, ak dieťa do 16. roku veku bolo premiestnené z krajiny obvyklého pobytu do inej krajiny, za porušenia rodičovských práv druhého rodiča. So žiadostou o návrat je možné sa obrátiť na Centrum pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže (ďalej len „Centrum“). **Od premiestnenia by nemala uplynúť doba jedného roka.**

## Čo robiť, keď Vaše dieťa bolo neoprávnene premiestnené?

Ak ste sa už ocitli v neláhkej situácii, že došlo k premiestneniu Vášho dieťaťa bez Vášho súhlasu, alebo máte odôvodnenú obavu, že dôjde k neoprávnenému premiestneniu, **kontaktuje v čo najkratšom možnom termíne Centrum**, kde

Vám právnicí poskytnú právnu pomoc a poradenstvo o ďalšom postupe. Najčastejším postupom, je podanie žiadosti o návrat dieťaťa do krajiny jeho obvyklého pobytu. V takom prípade, bude o návrate dieťaťa rozhodovať príslušný súd, v krajinе kde sa dieťa aktuálne nachádza.

Cieľom konania o návrat dieťaťa je obnovenie pôvodného stavu, a to návrat dieťaťa do krajiny jeho obvyklého pobytu.

## O samotnom nariadení návratu dieťaťa rozhoduje vždy na návrh rodiča príslušný súd.

Väčšak dôležité zdôrazníť, že v konaní o návrat sa nerozhoduje o rodičovských právach a povinnostach, tzn. o tom, komu bude dieťa zverené do osobnej starostlivosti. O týchto otázkach má vždy rozhodovať súd v krajine obvyklého pobytu dieťaťa. Cieľom konania o návrat je obnovenie pôvodného stavu, a to návrat dieťaťa do krajiny jeho obvyklého pobytu.

## Ako predísť rodičovskému únosu?

Ak sa chystáte, alebo plánujete s Vášim dieťaťom opustiť krajinu obvyklého pobytu, odporúčame Vám neunáhliť sa a predovšetkým si zabezpečiť **písomný súhlas druhého rodiča na výcestovanie** alebo prípadnú zmenu obvyklého pobytu. Súhlas je nevyhnutný aj vtedy, ak sa už rozhodlo o zverení dieťaťa do Vašej starostlivosti, pretože obaja rodičia majú rovnaké právo rozhodovať o obvyklom pobytu dieťaťa. Ak Vám súhlas druhý rodič nedá, môžete sa obrátiť na **súd s návrhom na vydanie rozhodnutia, ktoré nahradza súhlas druhého rodiča**.

V mnohých krajinách je totiž neoprávnené premiestnenie alebo zadržanie dieťaťa trestným činom. Dôsledkom trestného činu je i vydanie **medzinárodného zatýkacieho rozkazu**.

## Ste vo vzťahu obete fyzického, alebo psychického týrania? Ako v tomto prípade predísť rodičovskému únosu?

Ak je dôvodom Vášho odchodu s dieťaťom z krajiny obvyklého pobytu fyzické alebo psychické násilie, je dôležité riešiť túto situáciu ešte pred Vaším odchodom. O pomoc môžete požiadať napríklad sociálne úrady, políciu, organizácie na pomoc obetiam násilia. Všetky tieto dokazy môžete využiť v súdnom konaní o návrat dieťaťa.